

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 2001 — 1788

[C — 2001/14123]

**14 MAI 2001.** — Arrêté royal portant certaines règles spéciales concernant la dissolution et la liquidation de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux, en abrégé "S.N.S.N." »

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal qui est soumis à la signature de Votre Majesté a pour objet, en conformité avec l'article 6 de l'arrêté royal n° 93 du 17 septembre 1982 portant certaines règles spéciales concernant la dissolution et la liquidation de la Société nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile, de la Société nationale pour le Financement des Charbonnages et de la Société nationale de Participations et de Financement de la Sidérurgie, et concernant le statut de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux, de permettre la dissolution anticipée et la mise en liquidation de la S.N.S.N., et d'en fixer les modalités et les conditions qui les régiront.

Les motifs à cet effet sont les suivantes :

En vertu de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, les actions et créances de la S.N.S.N. à l'égard des entreprises établies dans les Régions, ont été transférées respectivement au "Fonds voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren in het Vlaamse Gewest" (F.N.S.V.), au "Fonds pour la restructuration des Secteurs nationaux en Région wallonne (F.S.N.W.) et à la "Société régionale d'Investissement de Bruxelles" (S.R.I.B.). Le rôle de la S.N.S.N. a ainsi été réduit de facto à la gestion financière de ses dettes.

En vertu des dispositions de l'article 159 de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses, le solde des dettes restant dues, auxquelles est attachée la garantie de l'Etat en vertu de l'article 4 de l'arrêté royal précité, a été repris dans la Dette publique à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1993. On se souviendra que ce dernier article de loi a pour objet d'arriver à une gestion plus cohérente et plus favorable de la Dette publique.

Ainsi disparaissait d'ailleurs l'activité économique et dès lors la raison d'être de la S.N.S.N.

Par l'arrêté royal du 17 septembre 1982, la Société nationale d'Investissement (S.N.I.) avait été chargée de procéder à la création de la S.N.S.N., en application des articles 2, § 3 et 3 sexies, de la loi du 2 avril 1962 constituant une Société nationale d'Investissement et des Sociétés régionales d'Investissement. A cet effet, la S.N.I. agissait pour le compte de l'Etat et avec les moyens fournis par l'Etat.

En vertu de l'arrêté royal du 10 juin 1994 constituant la Société fédérale d'Investissement (SFI), la S.N.I. a apporté 1.000.000 d'actions de la S.N.S.N. au capital de la SFI désormais chargée "de prendre ou de gérer des participations dans des entreprises du secteur public ou du secteur privé en vue de la réalisation ou du soutien des politiques du Gouvernement fédéral".

La SFI a été subrogée à la S.N.I. dans la loi précitée du 2 avril 1962, laquelle porte dorénavant l'intitulé de "loi relative à la Société fédérale d'Investissement et les sociétés régionales d'investissement" en vertu de l'arrêté royal du 16 juin 1994 portant diverses dispositions relatives à la Société fédérale d'Investissement et à la privatisation de la Société nationale d'Investissement.

Conformément à l'article 38 des statuts de la S.N.S.N. et comme le prévoit l'article 6 de l'arrêté royal n° 93 du 17 septembre 1982 portant certaines règles spéciales concernant la dissolution et la liquidation de la Société nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile, de la Société nationale pour le Financement des Charbonnages et de la Société nationale de Participations et de Financement de la Sidérurgie, et concernant le statut de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux, la S.N.S.N. ne peut être dissoute qu'en vertu d'un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres et pris après consultation des Exécutifs régionaux, qui fixe le mode et les conditions de la dissolution.

### MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 2001 — 1788

[C — 2001/14123]

**14 MEI 2001.** — Koninklijk besluit houdende zekere bijzondere regels betreffende de ontbinding en de vereffening van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren, afgekort "N.M.N.S." »

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat hierbij ter ondertekening aan Uwe Majesteit wordt voorgelegd, heeft tot doel, conform het artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 93 van 17 september 1982 houdende zekere bijzondere regels betreffende de ontbinding en vereffening van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Confectie- en van de Textielnijverheid, de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkolenmijnen en de Nationale Maatschappij voor Participaties in en Financiering van de Staalnijverheid, en betreffende het statuut van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren, de vervroegde ontbinding en de vereffening van de N.M.N.S. mogelijk te maken, evenals de wijze en de voorwaarden te bepalen waaronder dit zal geschieden.

De gronden hiervoor zijn de volgende :

Krachtens de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten werden de aandelen en vorderingen van de N.M.N.S. in en ten opzichte van de ondernemingen die in de Gewesten zijn gevestigd, respectievelijk overgedragen aan het "Fonds voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren in het Vlaamse Gewest" (F.N.S.V.), aan het "Fonds pour la restructuration des Secteurs nationaux en Région wallonne" (F.S.N.W.) en aan de "Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel" (G.I.M.B.). Hierdoor werd de functie van de N.M.N.S. feitelijk beperkt tot het financiële beheer van haar schulden.

Krachtens de bepalingen van artikel 159 van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, werd het saldo van de uitstaande schulden, waaraan Staatswaarborg verbonden is overeenkomstig artikel 4 van het voornoemde koninklijk besluit, met ingang van 1 januari 1993, opgenomen in de Rijksschuld. Men zal zich herinneren dat dit laatste artikel er toe strekt om een meer coherent en gunstiger beheer van de Rijksschuld te verzekeren.

Hiermee verdween ook de economische activiteit en derhalve de verdere bestaansreden van de N.M.N.S.

Aan de Nationale Investeringsmaatschappij (N.I.M.) werd bij het koninklijk besluit van 17 september 1982, opdracht gegeven om ter uitvoering van de artikelen 2, § 3 en 3 sexies van de wet van 2 april 1962 tot oprichting van de Nationale Investeringsmaatschappij en de Gewestelijke Investeringsmaatschappijen, over te gaan tot de oprichting van de N.M.N.S. De N.I.M. handelde hierbij voor rekening van de Staat en met door de Staat verschaftte middelen.

Krachtens het koninklijk besluit van 10 juni 1994 tot oprichting van de Federale Investeringsmaatschappij (FIM), heeft de N.I.M. 1.000.000 aandelen van de N.M.N.S. ingebracht in het kapitaal van de FIM, voortaan belast met "het nemen en beheren van participaties in ondernemingen van de publieke of particuliere sector ter uitvoering of ondersteuning van beleidsacties van de federale overheid".

De FIM is in de plaats getreden van de N.I.M. in bovengenoemde wet van 2 april 1962, die nu het opschrift draagt van "de wet betreffende de Federale Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen", krachtens het koninklijk besluit van 16 juni 1994 houdende diverse bepalingen betreffende de Federale Investeringsmaatschappij en de privatisering van de Nationale Investeringsmaatschappij.

Overeenkomstig artikel 38 van de statuten van de N.M.N.S. en zoals bepaald in artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 93 van 17 september 1982 houdende zekere bijzondere regels betreffende de ontbinding en de vereffening van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Confectie- en van de Textielnijverheid, de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkolenmijnen en de Nationale Maatschappij voor Participaties in en Financiering van de Staalnijverheid, en betreffende het statuut van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren, kan de N.M.N.S. enkel ontbonden worden krachtens een in de Ministerraad overlegd en na advies van de Gewestexecutieven genomen koninklijk besluit, dat de wijze en de voorwaarden van de ontbinding bepaalt.

En vue d'un déroulement clair, simple et facile de l'opération, il est décidé d'appliquer les dispositions en vigueur prévues par le Code des sociétés (art. 181 à 195). Il est proposé de désigner un liquidateur, à présenter par l'Etat.

Le Conseil d'Administration de la SFI agira en sa qualité d'assemblée générale de la S.N.S.N., conformément à l'article 3sexies, § 2, 3°, de la loi précitée du 2 avril 1962, selon laquelle le Conseil d'Administration de la SFI exerce les attributions de l'assemblée générale dans ses filiales spécialisées dont elle est le seul actionnaire.

Au cas où la liquidation est clôturée avec un solde positif, celui-ci reviendra à la SFI agissant en sa qualité d'actionnaire. Elle en versera le montant au Trésor. Celui-ci avait en effet fourni à la S.N.I. les moyens nécessaires à la constitution de la S.N.S.N. Dans le cas contraire, l'Etat est tenu de procurer à la SFI, conformément aux dispositions de l'article 2, § 3, de la loi du 2 avril 1962, les ressources financières nécessaires à l'accomplissement de sa mission et à la couverture des charges qui en découlent pour elle.

Par cette dissolution, il est mis fin à l'existence de la société; celle-ci conserve toutefois la personnalité juridique dite "passive" selon laquelle on peut s'adresser à elle en la personne de ses liquidateurs, aussi longtemps que le délai de cinq ans prévu par l'article 198 du Code des sociétés n'est pas écoulé.

L'article 7 de l'arrêté royal n° 93 prévoit du reste que pour tout ce qui n'est pas réglé par l'arrêté royal n° 93, les prescriptions de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale d'Investissement et les Sociétés régionales d'investissement sont applicables à la S.N.S.N. ainsi que, comme prévu à l'article 2ter, deuxième alinéa, de cette loi, les prescriptions relatives aux sociétés anonymes.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,

Le Ministre des Télécommunications,  
Entreprises publiques et Participations,  
R. DAEMS

AVIS 31.228/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Télécommunications, Entreprises publiques et Participations, le 1<sup>er</sup> février 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant certaines règles spéciales concernant la dissolution et la liquidation de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux, en abrégé "S.N.S.N. », a donné le 8 mars 2001 l'avis suivant :

Portée et fondement légal du projet

1. Le projet soumis pour avis tend à charger la Société fédérale d'investissement (SFI) de réaliser la dissolution anticipée et la liquidation de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux (S.N.S.N.) (article 1<sup>er</sup> du projet). Le projet précise la manière dont elles doivent s'effectuer (articles 1<sup>er</sup> et 2) ainsi que l'affectation du solde de la liquidation (article 3).

2. Le fondement légal du projet lui est procuré par l'article 6 de l'arrêté royal n° 93 du 17 septembre 1982 portant certaines règles spéciales concernant la dissolution et la liquidation de la Société nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile, de la Société nationale pour le Financement des Charbonnages et de la Société nationale de Participation et de Financement de la Sidérurgie, et concernant le statut de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux. Cette disposition prévoit que la SNSN ne peut être dissoute qu'"en vertu d'un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres et après avis des Exécutifs régionaux", et que cet arrêté "réglera le mode et les conditions de la liquidation".

Gelet op de noodzaak om de operatie overzichtelijk, eenvoudig en vlot te doen verlopen, wordt beslist de ter zake geldende bepalingen van het Wetboek van vennootschappen (art. 181 tot 195) toe te passen. Er wordt voorgesteld een vereffenaar aan te wijzen, door te dragen door de Staat.

De Raad van Bestuur van de FIM zal optreden in haar hoedanigheid van algemene vergadering van de N.M.N.S. overeenkomstig artikel 3sexies, § 2, 3°, van de voornoemde wet van 2 april 1962, volgens welke de Raad van Bestuur van de FIM, in haar gespecialiseerde dochtervennootschappen waarvan zij de enige aandeelhouder is, de bevoegdheden uitoefent van de algemene vergadering.

Indien de vereffening afsluit met een positief saldo, zal de FIM die in haar hoedanigheid van aandeelhouder ontvangen; zij zal het bedrag aan de Schatkist storten. De Schatkist had inderdaad de nodige middelen aan de N.I.M. geleverd voor de oprichting van de N.M.N.S. In het tegengestelde geval is de Staat, overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, § 3, van de wet van 2 april 1962, ertoe verplicht de FIM de nodige financiële middelen te verschaffen voor het vervullen van haar opdracht en voor het dekken van de lasten die er voor haar uit voortvloeien.

Met de ontbinding wordt een einde gesteld aan het bestaan van de vennootschap; deze behoudt wel de zogenaamde "passieve" rechtspersoonlijkheid om in de persoon van haar vereffenaars te worden aangesproken zolang de in artikel 198 van het Wetboek van vennootschappen bepaalde termijn van vijf jaar niet is verstreken.

Artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 93 bepaalt overigens dat, voor alles wat niet wordt geregeld bij het koninklijk besluit nr. 93, de bepalingen van de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Investeringsmaatschappij en de Gewestelijke investeringsmaatschappijen, van toepassing zijn op de N.M.N.S. en overeenkomstig artikel 2ter, tweede lid van deze wet, de voorschriften betreffende de naamloze vennootschappen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Telecommunicatie,  
Overheidsbedrijven en Participaties,  
R. DAEMS

ADVIES 31.228/1

VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 1 februari 2001 door de Minister van Telecommunicatie, Overheidsbedrijven en Participaties, verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende zekere bijzondere regels betreffende de ontbinding en de vereffening van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren, afgekort "N.M.N.S. » ", heeft op 8 maart 2001 het volgende advies gegeven :

Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

1. Het om advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe de Federale Investeringsmaatschappij (FIM) te gelasten over te gaan tot de vervroegde ontbinding en de vereffening van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren (NMNS) (artikel 1 van het ontwerp). Het ontwerp bepaalt de wijze waarop dit dient te gebeuren (artikelen 1 en 2) en de bestemming van het saldo van de vereffening (artikel 3).

2. Rechtsgrond voor het ontwerp wordt geboden door artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 93 van 17 september 1982 houdende zekere bijzondere regels betreffende de ontbinding en de vereffening van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Confectie- en van de Textielnijverheid, de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkoolmijnen en de Nationale Maatschappij voor Participaties in de Financiering van de Staalnijverheid, en betreffende het statuut van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren. Luidens die bepaling kan de NMNS enkel worden ontbonden "krachtens een in Ministerraad overlegd en na advies van de Gewestexecutieven genomen koninklijk besluit, dat de wijze en de voorwaarden van de vereffening bepaalt

En ce qui concerne le fondement légal, il peut également être renvoyé à l'article 2, § 3, alinéa 2, de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale d'investissement et aux sociétés régionales d'investissement.

En effet, il découle de cette disposition que la SFI et ses filiales spécialisées doivent accomplir toutes les missions qui leur sont confiées par des lois spéciales ou par des arrêtés royaux délibérés en Conseil des ministres.

#### Examen du texte

##### Préambule

1. Au premier alinéa du préambule, mieux vaudrait renvoyer spécifiquement à l'article 2, § 3, de la loi du 2 avril 1962. A cet effet, on rédigera cet alinéa comme suit :

« Vu la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale d'investissement et aux sociétés régionales d'investissement, notamment l'article 2, § 3, remplacé par la loi du 4 août 1978 et modifié par l'arrêté royal du 16 juin 1994; ».

2. Au deuxième alinéa du préambule, la mention de l'arrêté royal du 17 septembre 1982 créant la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux n'est utile que si une disposition abrogeant cet arrêté est ajoutée au projet.

Dans l'hypothèse — retenue pour la formulation des observations suivantes — où cette référence serait maintenue, elle doit apparaître après la référence à l'arrêté royal n° 93 du 17 septembre 1982.

3. Au troisième alinéa du préambule du projet soumis pour avis, il peut être fait référence spécifiquement à l'article 6 de l'arrêté royal n° 93 du 17 septembre 1982. Dans ce cas, on ajoutera à la fin de cet alinéa les mots : "... , notamment l'article 6; ».

4. Au quatrième alinéa du préambule, il est fait référence à l'avis du gouvernement wallon. Contrairement à ce qui est indiqué erronément, cet avis n'a toutefois pas été donné le 25 novembre 2000, mais bien le 25 novembre 1999. La référence figurant au quatrième alinéa doit être rectifiée en conséquence.

5. Dans le texte néerlandais du cinquième alinéa du préambule, les mots "Regering van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest" devront, conformément à l'article 1<sup>er</sup> de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, être remplacés par les mots "Brusselse Hoofdstedelijke Regering".

6. Au sixième alinéa du préambule, il est fait référence à "l'avis du Gouvernement flamand, donné le 17 février 2000". Or, il ressort des pièces communiquées au Conseil d'Etat, section de législation, que le Ministre flamand de l'Economie, de l'aménagement du Territoire et des Médias a indiqué, dans un courrier du 17 février 2000, qu'il n'avait "aucune remarque" à formuler au sujet de l'avant-projet, mais pas que le gouvernement flamand avait rendu un avis à ce sujet, comme le prescrit l'article 6 de l'arrêté royal n° 93 du 17 septembre 1982. Selon le délégué du gouvernement, c'est la raison pour laquelle le gouvernement flamand a encore été invité à rendre un avis. Par conséquent, la date de cet avis du gouvernement flamand devra être indiquée dans le préambule.

7. Le septième alinéa du préambule, qui doit être permuté avec son huitième alinéa, doit être rédigé comme suit : "Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 janvier 2001; ».

8. On remplacera le neuvième alinéa du préambule du projet par une référence à l'avis du Conseil d'Etat, section de législation, rédigée comme suit :

« Vu la délibération du Conseil des ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 31.228/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 mars 2001, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat; ».

##### Article 1<sup>er</sup>

Dans le texte néerlandais de l'article 1<sup>er</sup> du projet, il est recommandé d'écrire : "De Federale Investeringsmaatschappij (de "FIM") wordt gelast de vervroegde ontbinding... te realiseren overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen... ».

Dans le texte français, on écrira "conformément aux dispositions y afférentes du Code des sociétés... ».

Daarnaast kan voor de rechtsgrond eveneens een beroep worden gedaan op artikel 2, § 3, tweede lid, van de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen.

Uit die bepaling vloeit immers voort dat de FIK en haar gespecialiseerde dochtervennootschappen verplicht zijn alle opdrachten te vervullen die hun bij bijzondere wet of bij koninklijke besluiten waarover in de Ministerraad werd beraadslaagd, worden toevertrouwd.

#### Onderzoek van de tekst

##### Aanhef

1. In het eerste lid van de aanhef verwijst men beter meer specifiek naar artikel 2, § 3, van de wet van 2 april 1962. In dat geval stelle men het lid als volgt :

« Gelet op de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen, inzonderheid op artikel 2, § 3, vervangen bij de wet van 4 augustus 1978 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 juni 1994; ».

2. De vermelding, in het tweede lid van de aanhef, van het koninklijk besluit van 17 september 1982 tot oprichting van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren, heeft slechts nut indien het ontwerp wordt aangevuld met een bepaling tot opheffing van dat besluit.

Indien die aanhefverwijzing wordt gehandhaafd — van welke hypothese voor het formuleren van de navolgende opmerkingen wordt uitgegaan —, dan dient ze te worden vermeld na de verwijzing naar het koninklijk besluit nr. 93 van 17 september 1982.

3. In het derde lid van de aanhef van het ontwerp zoals het om advies is voorgelegd, kan meer specifiek naar artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 93 van 17 september 1982 worden verwezen. In dat geval vulle men het lid aan met de woorden : "... , inzonderheid op artikel 6; ».

4. In het vierde lid van de aanhef wordt verwezen naar het advies van de Waalse regering. Dat advies werd echter op 25 november 1999 verleend en niet op 25 november 2000 zoals ten onrechte wordt vermeld. De verwijzing in het vierde lid moet in die zin worden gecorrigeerd.

5. In de vijfde aanhefverwijzing dienen de woorden "Regering van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest", in overeenstemming met artikel 1 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, te worden vervangen door de woorden "Brusselse Hoofdstedelijke Regering".

6. In het zesde lid van de aanhef wordt verwezen naar "het advies van de Vlaamse Regering, gegeven op 17 februari 2000". Uit de aan de Raad van State, afdeling wetgeving, voorgelegde stukken blijkt dat de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media, bij brief van 17 februari 2000 heeft laten weten "geen opmerkingen" bij het voorontwerp te hebben, doch niet dat de Vlaamse regering terzake advies zou hebben gegeven, zoals artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 93 van 17 september 1982 voorschrijft. Volgens de gemachtigde van de regering is de Vlaamse regering daarom gevraagd alsnog advies te verstrekken. In de aanhef zal derhalve naar de datum van dat advies van de Vlaamse regering moeten worden verwezen.

7. Het zevende lid van de aanhef, dat van plaats moet worden verwisseld met het achtste, dient te luiden : "Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 4 januari 2001; ».

8. In plaats van het in de aanhef van het ontwerp opgenomen negende lid, ledigere men de verwijzing naar het advies van de Raad van State, afdeling wetgeving, als volgt :

« Gelet op het besluit van de Ministerraad, over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies 31.228/1 van de Raad van State, gegeven op 8 maart 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State; ».

##### Artikel 1

Het is aan te bevelen in de Nederlandse tekst van artikel 1 van het ontwerp te schrijven : "De Federale Investeringsmaatschappij (de "FIN") wordt gelast de vervroegde ontbinding... te realiseren overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen... ».

In de Franse tekst schrijve men : "conformément aux dispositions y afférentes du Code des sociétés... ».

## Article 2

1. Conformément à l'usage en matière logistique, on rédigera le début de l'article en écrivant "Art. 2. » , et non "Article 2.-". Dans les articles suivants du projet, il conviendra par conséquent d'écrire "Art. 3. » , "Art. 4. » , etc.

2. L'article 2ter, alinéa 2, de la loi du 2 avril 1962, prévoit que les filiales spécialisées de la SFI sont constituées dans la forme des sociétés anonymes et que pour tout ce qui n'est pas explicitement réglé par la loi ou en vertu de celle-ci, les prescriptions relatives aux sociétés commerciales sont applicables. L'article 6 de l'arrêté royal n° 93 du 17 septembre 1982 habilite le Roi à régler "le mode et les conditions de la liquidation" de la S.N.S.N., mais ne lui confère pas expressément le pouvoir de déroger à cet égard aux dispositions du Code des sociétés.

De l'accord du délégué du gouvernement, on rédigera dès lors l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet, comme suit :

« La liquidation est régie par les articles 181 à 195 du Code des sociétés, compte tenu des dispositions figurant ci-après ».

## Article 4

A moins qu'il n'existe un motif particulier justifiant de déroger au délai habituel d'entrée en vigueur des arrêtés, il s'impose de supprimer l'article 4 du projet.

La chambre était composée de :

MM. :

M. Van Damme, président de chambre;

J. Baert et J. Smets, conseillers d'Etat;

G. Schrans et E. Wymeersch, assesses de la section de législation, Mme A. Beckers, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Baert.

Le rapport a été présenté par M. P. Depuydt, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. L. Van Calenbergh, référendaire adjoint.

Le greffier,

A. Beckers.

Le président,

M. Van Damme.

**14 MAI 2001. — Arrêté royal portant certaines règles spéciales concernant la dissolution et la liquidation de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux, en abrégé "S.N.S.N. »**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale d'Investissement et les sociétés régionales d'investissement, notamment l'article 2, § 3, remplacé par la loi du 4 août 1978 et modifié par l'arrêté royal du 16 juin 1994;

Vu l'arrêté royal n° 93 du 17 septembre 1982 portant certaines règles spéciales concernant la dissolution et la liquidation de la Société nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile, de la Société nationale pour le Financement des Charbonnages et de la Société nationale de Participations et de Financement de la Sidérurgie, et concernant le statut de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté royal du 17 septembre 1982 créant la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux;

Vu l'avis du Gouvernement wallon, donné le 25 novembre 1999,

Vu l'avis du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale, donné le 31 août 2000;

Vu l'avis du Gouvernement flamand, donné le 20 avril 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 novembre 2000;

## Artikel 2

1. Zoals logistiek gebruikelijk is, late men het artikel aanvangen met de vermelding "Art. 2. » in plaats van met de vermelding "Artikel 2.-". In de volgende artikelen van het ontwerp schrijve men dan "Art. 3. » , "Art. 4. » , ...

2. Artikel 2ter, tweede lid, van de wet van 2 april 1962 bepaalt dat de gespecialiseerde dochtervennootschappen van de FIM opgericht worden onder de vorm van naamloze vennootschappen en dat voor al wat niet geregeld wordt door of krachtens deze wet, de voorschriften betreffende de naamloze vennootschappen van toepassing zijn. Artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 93 van 17 september 1982 machtigt de Koning "de wijze en de voorwaarden van de vereffening" van de NMNS te bepalen, doch geeft de Koning niet uitdrukkelijk de bevoegdheid om daarbij af te wijken van de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen.

De gemachtigde van de regering is het ermee eens daarom artikel 2, eerste lid, van het ontwerp als volgt te redigeren :

« De vereffening gebeurt met toepassing van de artikelen 181 tot 195 van het Wetboek van vennootschappen, rekening houdend met wat hierna wordt bepaald ».

## Artikel 4

Tenzij er een specifieke reden zou bestaan waarom wordt afgeweken van de gangbare termijn van inwerkingtreding van besluiten, dient artikel 4 uit het ontwerp te worden weggelaten.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

M. Van Damme, kamervoorzitter;

J. Baert en J. Smets, staatsraden;

G. Schrans en E. Wymeersch, assessoren van de afdeling wetgeving; Mevr. A. Beckers, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Baert.

Het verslag werd uitgebracht door de heer P. Depuydt, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer L. Van Calenbergh, adjunct-referendaris.

De griffier,

A. Beckers.

De voorzitter,

M. Van Damme.

**14 MEI 2001. — Koninklijk besluit houdende zekere bijzondere regels betreffende de ontbinding en de vereffening van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren, afgekort "N.M.N.S. »**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen, inzonderheid op artikel 2,§3, vervangen bij de wet van 4 augustus 1978 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 juni 1994;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 93 van 17 september 1982 houdende zekere bijzondere regels betreffende de ontbinding en de vereffening van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Confectie- en van de Textielnijverheid, de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkolenmijnen en de Nationale Maatschappij voor Participaties in en Financiering van de Staalnijverheid, en betreffende het statuut van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 september 1982 tot oprichting van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren;

Gelet op het advies van de Waalse Regering, gegeven op 25 november 1999,

Gelet op het advies van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, gegeven op 31 augustus 2000;

Gelet op het advies van de Vlaamse Regering, gegeven op 20 april 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 november 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 janvier 2001;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 31.228/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 mars 2001, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Télécommunications, Entreprises publiques et Participations, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La Société fédérale d'Investissement (la "SFI") est chargée de réaliser la dissolution anticipée et la liquidation de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux (la "S.N.S.N.") conformément aux dispositions y afférentes du Code des sociétés par une décision de son Conseil d'Administration, agissant en sa qualité d'Assemblée générale. Le Conseil d'Administration de la SFI procédera à la désignation d'un liquidateur, sur proposition de l'Etat.

**Art. 2.** La liquidation est régie par les articles 181 à 195 du Code des sociétés, compte tenu des dispositions figurant ci-après.

Le Conseil d'Administration de la SFI donnera au liquidateur les pouvoirs les plus étendus prévus aux articles 186 et suivants du Code des Sociétés, et notamment celui de poser tous les actes visés à l'article 187 du même Code, sans devoir solliciter à chaque fois l'autorisation de l'assemblée générale.

Le liquidateur est dispensé de dresser un inventaire et peut se fonder sur les livres de la société.

Le liquidateur peut décharger le conservateur des hypothèques de l'inscription d'office.

Le liquidateur peut déléguer, sous sa responsabilité personnelle, certains de ses pouvoirs à une ou plusieurs personnes.

Le liquidateur est habilité à faire constater la clôture de la liquidation par le Conseil d'Administration de la SFI

Les émoluments du liquidateur seront fixés lors de sa nomination par le Conseil d'Administration de la SFI.

**Art. 3.** Lorsque la liquidation sera clôturée, les sommes et valeurs éventuellement distribuées à la SFI après le paiement ou la consignation des sommes nécessaires au paiement des dettes seront rétrocédées à titre gratuit par la SFI à l'Etat belge.

D'autre part l'Etat est tenu de procurer à la SFI les ressources financières nécessaires à la couverture d'un éventuel solde déficitaire de cette liquidation.

**Art. 4.** Notre Ministre ayant les Participations dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mai 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Télécommunications,  
Entreprises publiques et Participations,  
R. DAEMS

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 4 januari 2001

Gelet op het besluit van de Ministerraad, over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies 31.228/1 van de Raad van State, gegeven op 8 maart 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1e van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Telecommunicatie, Overheidsbedrijven en Participaties, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De Federale Investeringsmaatschappij (de "FIM") wordt gelast de vervroegde ontbinding en de vereffening van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren (de "N.M.N.S." ») te realiseren overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen bij beslissing van haar Raad van Bestuur, optredend in zijn hoedanigheid van Algemene Vergadering. De Raad van Bestuur van de FIM zal overgaan tot de aanwijzing van een vereffenaar, op voordracht van de Staat.

**Art. 2.** De vereffening gebeurt met toepassing van de artikelen 181 tot en met 195 van het Wetboek van vennootschappen, rekening houdend met wat hierna wordt bepaald.

De Raad van Bestuur van de FIM zal aan de vereffenaar de meest uitgebreide bevoegdheden geven zoals bepaald in de artikelen 186 en volgende van het Wetboek van Vennootschappen, inzonderhe id die om alle in artikel 187 van hetzelfde Wetboek bedoelde handelingen te stellen zonder telkens om de toestemming van de algemene vergadering te moeten verzoeken.

De vereffenaar wordt ervan ontslagen inventaris op te maken en mag zich steunen op de boeken van de vennootschap.

De vereffenaar mag de hypoteekbewaarder ontslaan van de ambts-halve te nemen inschrijving.

De vereffenaar mag, onder zijn persoonlijke verantwoordelijkheid, bepaalde van zijn bevoegdheden aan één of meer personen overdragen.

De vereffenaar is gemachtigd om de sluiting van de vereffening te laten vaststellen door de Raad van Bestuur van de FIM

De bezoldiging van de vereffenaar zal bij zijn benoeming door de Raad van Bestuur van de FIM worden bepaald.

**Art. 3.** Na afloop van de vereffening zullen de eventueel aan de FIM verdeelde gelden en waarden na de betaling der schulden of na de consignatie van de gelden die er toe nodig zijn om deze te betalen opnieuw door de FIM ten kosteloze titel worden afgestaan aan de Belgische Staat.

Anderzijds is de Staat ertoe gehouden de FIM de nodige financiële middelen te verschaffen voor het dekken van een eventueel negatief saldo van deze vereffening.

**Art. 4.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Participaties behoren is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 mei 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Telecommunicatie,  
Overheidsbedrijven en Participaties,  
R. DAEMS

F. 2001 — 1789

[2001/14127]

**5 JUNI 2001. — Arrêté ministériel portant création et composition du comité intermédiaire de concertation du Ministère des Communications et de l'Infrastructure (Secteur VI)**

La Ministre de la Mobilité et des Transports,

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment les articles 10 et 11, modifiés par la loi du 19 juillet 1983;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment les articles 34, 37, 38 et 41 à 44;

N. 2001 — 1789

[2001/14127]

**5 JUNI 2001. — Ministerieel besluit houdende oprichting en samenstelling van het tussenoverlegcomité bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur (sector VI)**

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op de artikelen 10 en 11, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op de artikelen 34, 37, 38 en 41 tot 44;